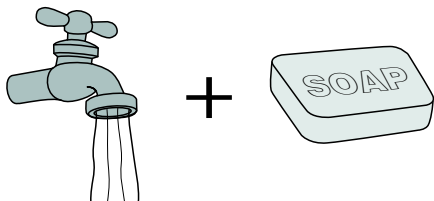


 - I Manutenzione e pulizia    - F Entretien et nettoyage    - J メンテナンスとクリーン - GB Maintenance and cleaning    - RUS техническое обслуживание и - D Wartung und Reinigung    - E Mantenimiento y limpieza		
<p><b>OK</b></p> 	<p><b>NO</b></p> 	
- I Usare acqua e sapone neutro - GB Use mild soap and water - D Verwenden Sie eine milde Seife und Wasser - F Utiliser un savon doux et de l'eau - RUS Использовать нейтральное мыло и воду	+	- E Use un jabón suave y agua - J 中性洗剤と水を使用



 V-0440005770



- I Pezzo di ricambio.
- GB Spare part.
- D SKIN-Ersatzteil.
- F Pièce en échange
- E Repuesto

HA 1391 01 004

### Consigli di manutenzione

I liquidi rovesciati devono essere assorbiti immediatamente con un panno pulito e asciutto

**ATTENZIONE!** Per garantire la durata del prodotto pulire le parti in plastica utilizzando solo acqua tiepida e sapone neutro. Evitare assolutamente l'uso di alcol etilico o di detersivi contenenti, anche in piccole quantità, acetone, trielina e ammoniaca e solventi in generale. Non usare sgrassatori universali.

Non usare prodotti abrasivi

### Maintenance recommendations

Any spills should be wiped up immediately with a clean, dry cloth

**ATTENTION!** In order to guarantee product durability, clean the plastic elements by using lukewarm water and neutral soap only. Do not use ethyl alcohol or detergents that contain even small amounts of acetone, trichloroethylene or ammonia or solvents in general. Do not use any universal degreaser.

Do not use abrasive products

### Wartungshinweise

Verschüttete Flüssigkeiten müssen sofort mit einem sauberen und trockenen Tuch entfernt werden

**ACHTUNG!** Um die Beständigkeit, des Produktes zu gewährleisten, reinigen Sie die Plastikteile bitte ausschließlich mit warmem Wasser und neutraler Seife. Kein Aceton, Trichloräthylen, Ammoniak und Alkohol verwenden, weil sie die Oberfläche angreifen. Ebenfalls abschleifende Reinigungsmittel, wie beispielweise Pulver oder Paste und raue Tücher vermeiden. Verwenden Sie bitte keine Universal-Reiniger und -Entfetter.

Benutzen Sie keine Schleifmittel

### Conseils d'entretien

Les liquides renversés doivent être absorbés immédiatement avec un chiffon propre et sec

**ATTENTION!** Pour garantir la longévité du produit, nettoyez les parties en plastique avec de l'eau tiède et du savon doux. Eviter absolument l'usage d'alcool éthylique ou de détergents contenant même en petite quantité acétone trichloréthylène et ammoniacque et dissolvants en général. Ne pas utiliser dégraissants universels.

Ne pas utiliser des produits abrasifs

### Consejos de mantenimiento

Los líquidos derramados deben ser absorbidos inmediatamente con un paño limpio y seco

**CUIDADO!** Para garantizar la duración del producto limpiar las partes en plástico utilizando sólo agua tibia y jabón neutro. Hay que evitar el uso de acetone, tricloroetileno y amoniaco o detergents que contengan cualquier cantidad, por pequeña que sea, de estas sustancias, que atacan los plásticos. También conviene evitar el alcohol etílico, porque si no está muy diluido en agua puede volver opacas las superficies. No utilizar desengrasantes universales.

No usar productos abrasivos



**Calligaris S.p.A.**  
 Via Trieste, 12  
 33044 Manzano  
 (Udine) Italy  
 Tel. +39 0432 748211  
 calligaris.com

**COMUNICAZIONI AL CLIENTE**

**LA PRESENTE SCHEDA PRODOTTO DEVE ESSERE CONSEGNATA AL CLIENTE UNITAMENTE ALLA MERCE ACQUISTATATA**

**Sgabello - Sedia: 'Skin'**  
**Modello: CS/1391-1843-1844**

**Materiali**  
Struttura in polipropilene

**Istruzioni d'uso**

Per il montaggio fare riferimento alle relative istruzioni

Il prodotto è adatto ad uso esterno

Nei mesi invernali con temperature più rigide le sedie possono presentarsi con dei problemi di planarità. Si consiglia di lasciare 2 - 3 giorni le sedie appoggiate a terra in un ambiente riscaldato (come in casa o ufficio - circa 20 °) per risolvere questo problema.

Lo sgabello - la sedia va utilizzato/a con le quattro gambe o la base appoggiate/a sempre sul pavimento

Non sedersi sulla spalliera

Non salire in piedi sullo sgabello - sulla sedia

Evitare la vicinanza alle fonti di calore

Per interventi di straordinaria manutenzione o di riparazione rivolgersi al rivenditore di fiducia

Una volta dismessi il prodotto od i suoi componenti non vanno dispersi nell'ambiente, ma conferiti ai sistemi pubblici di smaltimento rifiuti

**Consigli di manutenzione**

I liquidi rovesciati devono essere assorbiti immediatamente con un panno pulito e asciutto

**ATTENZIONE!** Per garantire la durata del prodotto pulire le parti in plastica utilizzando solo acqua tiepida e sapone neutro. Evitare assolutamente l'uso di alcol etilico o di detersivi contenenti, anche in piccole quantità, acetone, trielina e ammoniaca e solventi in generale. Non usare sgrassatori universali.

Non usare prodotti abrasivi

Sollevarlo da terra le sedie - gli sgabelli con le gambe in materiale plastico prima di procedere con la pulizia dei pavimenti.

La Calligaris S.p.a. declina ogni responsabilità derivante da un uso improprio dell'oggetto sopra descritto

**CUSTOMER INFORMATION**

**THIS PRODUCT LIST MUST BE DELIVERED TO THE CUSTOMER TOGETHER WITH THE PURCHASED MATERIAL**

**Stool - Chair: 'Skin'**  
**Model: CS/1391-1843-1844**

**Materials**  
Polypropylene structure

**User instructions**

Refer to the instructions for assembly

The product is suitable for outdoor use

In the winter months with colder temperatures, the chairs can have problems with flatness. It is advisable to leave the chairs resting on the ground in a heated environment (such as at home or office - about 20 °) for 2 - 3 days to solve this problem.

The stool - the chair must be used with its four legs or its base resting on the floor at all times

Do not sit on the back

Do not stand on the stool - the chair

Please keep away from any heating source

For major maintenance or repairs, consult the retailer

Once the product or its components are no longer used, make sure that they are disposed of correctly through the public waste disposal services

**Maintenance recommendations**

Any spills should be wiped up immediately with a clean, dry cloth

**ATTENTION!** In order to guarantee product durability, clean the plastic elements by using lukewarm water and neutral soap only.

Do not use ethyl alcohol or detergents that contain even small amounts of acetone, trichloroethylene or ammonia or solvents in general. Do not use any universal degreaser.

Do not use abrasive products

Before floor cleaning, chairs and stool with legs made of plastic material must be lifted from the floor.

Calligaris S.p.a. disclaims any responsibility deriving from incorrect use of the above mentioned object

**MITTEILUNG AN DIE KUNDEN**

**DIE VORLIEGENDE KARTE MIT DEN TECHNISCHEN DATEN DES PRODUKTS IST DEM KUNDEN ZUSAMMEN MIT DEM EINGEKkauFTEN PRODUKT ZU ÜBERGEBEN**

**Treserhocker - Stuhl: 'Skin'**  
**Modell: CS/1391-1843-1844**

**Materialien**  
Gestell aus Polypropylen

**Gebrauchsanweisung**

Zur Montage die entsprechende Gebrauchsanweisung konsultieren

Das Produkt ist für die Außenanwendung geeignet

In den Wintermonaten, bei kälteren Temperaturen, könnten die Stühle Ebenheitsprobleme vorweisen. Um Letztere zu beheben, sollten sie 2 bis 3 Tage lang in einen geheizten Raum (ca. 20° Zuhause oder im Büro) gestellt werden.

Der Hocker - der Stuhl wird mit den vier ständig auf dem Boden aufliegenden Beinen, oder Sockel, verwendet

Setzen Sie sich nicht auf die Seitenteile

Steigen Sie nicht mit den Füßen auf den Hocker - den Stuhl

Von Wärmequellen fernhalten

Wenden Sie sich für außerordentliche Wartungsarbeiten oder Reparaturen an den Händler Ihres Vertrauens

Wenn das Produkt oder seine Komponenten keine Verwendung mehr findet, dann muß es entsprechend über öffentliche Müllsysteme entsorgt werden

**Wartungshinweise**

Verschüttete Flüssigkeiten müssen sofort mit einem sauberen und trockenen Tuch entfernt werden  
**ACHTUNG!** Um die Beständigkeit, des Produktes zu gewährleisten, reinigen Sie die Plastikteile bitte ausschließlich mit warmem Wasser und neutraler Seife.

Kein Aceton, Trichloräthylen, Ammoniak und Alkohol verwenden, weil sie die Oberfläche angreifen. Ebenfalls abschleifende Reinigungsmittel, wie beispielsweise Pulver oder Paste und raue Tücher vermeiden. Verwenden Sie bitte keine Universal-Reiniger und -Entfetter.

Benutzen Sie keine Schleifmittel

Stühle und Hocker mit Plastik-Beinen sind vom Boden zu heben bevor man mit der Reinigung der Fußböden beginnt.

Die Calligaris S.p.a. übernimmt keine Haftung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts

**COMMUNICATIONS AU CLIENT**

**LA FICHE PRODUIT DOIT ÊTRE REMISE AU CLIENT AVEC LA MARCHANDISE**

**Tabouret - Chaise: 'Skin'**  
**Modèle: CS/1391-1843-1844**

**Matériaux**  
Structure en polypropylène

**Instructions**

Pour l'assemblage voir les instructions

Le produit est prévu pour l'extérieur

Pendant les mois d'hiver avec des températures plus froides, les chaises peuvent avoir des problèmes de planéité. Il est conseillé de laisser les chaises au sol dans un environnement chauffé (comme à la maison ou au bureau - environ 20 °) pendant 2 à 3 jours pour résoudre ce problème.

La chaise et le tabouret doivent toujours être utilisés avec les quatre pieds ou la base bien appuyés au sol.

Ne pas s'asseoir sur le dossier

Ne pas monter sur le tabouret - la chaise avec les pieds

Éviter le contact avec les sources de chaleur

Pour toute intervention d'entretien extraordinaire ou de réparation, contacter le revendeur

À la fin de son utilisation, le produit ou ses éléments ne doivent pas être abandonnés dans l'environnement, mais déposés auprès des centres de traitement et d'élimination des déchets

**Conseils d'entretien**

Les liquides renversés doivent être absorbés immédiatement avec un chiffon propre et sec

**ATTENTION!** Pour garantir la longévité du produit, nettoyez les parties en plastique avec de l'eau tiède et du savon doux.  
Éviter absolument l'usage d'alcool éthylique ou de détergents contenant même en petite quantité acétone trichloréthylène et ammoniacale et dissolvants en général. Ne pas utiliser dégraissants universels.

Ne pas utiliser des produits abrasifs

Avant le nettoyage des sols, les chaises et les tabourets avec les pieds en plastique doivent être levés

Calligaris S.p.a. décline toute responsabilité en cas d'utilisation erronée de l'objet indiqué ci-dessus

**COMUNICACIONES AL CLIENTE**

**LA FICHA DE PRODUCTO DEBE ENVIARSE AL CLIENTE JUNTO A LA MERCANCIA**

**Taburete - Silla: 'Skin'**  
**Modelo: CS/1391-1843-1844**

**Materiales**  
Estructura en polipropileno

**Instrucciones de uso**

Para el montaje seguir las instrucciones al pie de la letra

El producto es apto para el uso en exteriores

En los meses de invierno con temperaturas más frías, las sillas pueden tener problemas de planitud. Es aconsejable dejar las sillas en el suelo durante 2 a 3 días en un ambiente calentado (como en casa o en la oficina, unos 20 °) para solucionar este problema.

El taburete - la silla deben ser utilizados con las cuatro patas o la base apoyadas siempre al suelo

No sentarse sobre el respaldo

No subirse de pie sobre el taburete - la silla

Rehuir las fuentes de calor

En caso de reparaciones o de mantenimiento extraordinario dirigirse al comercio vendedor

Cuando se deseché el producto utilizar los canales apropiados

**Consejos de mantenimiento**

Los líquidos derramados deben ser absorbidos inmediatamente con un paño limpio y seco  
**CUIDADO!** Para garantizar la duración del producto limpiar las partes en plástico utilizando sólo agua tibia y jabón neutro. Hay que evitar el uso de acetone, tricloroetileno y amoniaco o detergentes que contengan cualquier cantidad, por pequeña que sea, de estas sustancias, que atacan los plásticos. También conviene evitar el alcohol etílico, porque si no está muy diluido en agua puede volver opacas las superficies. No utilizar desengrasantes universales.  
No usar productos abrasivos

Antes de limpiar el suelo, levantar las sillas y los taburetes con los pies en material plástico.

Calligaris S.p.a. declina toda responsabilidad derivada de una utilización inapropiada de los objetos arriba descritos

